

Bateriový grip Aputure BP-D10II

Návod k použití

Děkujeme vám, že jste si zakoupili bateriový grip BP-D10II určený pro jednooké digitální zrcadlovky Nikon D300 / D300S / D700. Grip BP-D10II pojme jednu dobíjecí baterii EN-EL3e, EN-EL4a nebo EN-EL4, resp. osm baterií velikosti AA (alkalických, Ni-MH, lithiových nebo nikl-manganových) a je vybaven spouští, tlačítkem AF-ON, víceúčelovým voličem a hlavním a pomocným ovládacím kolečkem pro možnost použití gripu při fotografování „na výšku“, což umožňuje ovládat fotoaparát stejně jako při použití gripu ve vodorovné poloze. V menu fotoaparátu lze nastavit pořadí využívání baterií ve fotoaparátu a v bateriovém gripu (více informací najdete v návodu k fotoaparátu).

Pro zajištění správné funkčnosti zařízení si před použitím pozorně přečtěte tento návod. Po přečtení zajistěte, aby byl návod uložen viditelně pro všechny, kdo výrobek používají.

Správná likvidace zařízení

Tento výrobek je určen pro odevzdání k recyklaci na sběrný dvůr nebo do prodejny elektrospotřebičů. Neodhazujte jej mezi domovní odpad (do popelnice).

Označení čísel obrázků v následujícím textu odkazuje na obrázky v původním vícejazyčném návodu.

BP-D10II a příslušenství (obr. na str. 1)

BP-D10II a dodávané příslušenství

Zkontrolujte, zda jste v prodejním balení obdrželi tyto položky (baterie nejsou součástí dodávky):

- tělo bateriového gripu BP-D10II
- bateriová kazeta BP-D10EN pro baterie EN-EL3e
- bateriová kazeta BP-D10 pro tužkové baterie typu AA
- plastová krytka kontaktů
- uživatelská příručka
- záruční list

Krytka BL-3 – držák s dvířky prostoru pro baterii (volitelné příslušenství)

Krytka BL-3 (volitelné příslušenství) je držák baterií EN-EL4a a EN-EL-4 s dvířky prostoru pro baterii a je nezbytným doplňkem při použití těchto typů baterií (EN-EL4a a EN-EL-4).

Poznámka: Bateriová kazeta BP-D10EN je při dodání vložena v gripu BP-D10II. Kazetu vyjmete podle postupu v kapitole „Vyjmutí baterií“.

Označení jednotlivých dílů gripu (obr. A)

- 1 Krytka kontaktů bateriového gripu
- 2 Držák pro uložení krytky kontaktů fotoaparátu
- 3 Signálové kontakty
- 4 Tlačítko AF-ON (v režimu svislého gripu)
- 5 Hlavní ovladač (v režimu svislého gripu)
- 6 Víceúčelový volič (v režimu svislého gripu)
- 7 Aretační knoflík
- 8 Dvířka prostoru pro baterii
- 9 Zámek dvířek prostoru pro baterii
- 10 Prostor pro baterii
- 11 Upevňovací šroub
- 12 Napájecí kontakty
- 13 Spoušť (v režimu svislého gripu)
- 14 Zámek ovládacích prvků (- přepínač funkce svislého gripu)
- 15 Pomocný ovladač (v režimu svislého gripu)
- 16 Stativový závit
- 17 Bateriová kazeta BP-D10EN pro baterie EN-EL3e
- 18 Kontakty napájení
- 19 Kontakty napájení (bateriová kazeta BP-D10EN)
- 20 Bateriová kazeta BP-D10 pro tužkové baterie AA
- 21 Kontakty napájení (bateriová kazeta BP-D10)
- 22 Krytka BL-3 - držák baterií EN-EL4a a EN-EL-4 s dvířky bateriového prostoru (není součástí dodávky)
- 23 LCD displej
- 24 Činnost / pauza
- 25 Doleva
- 26 Tlačítko LED podsvícení / zamčení displeje
- 27 + (Nahoru)
- 28 Doprava
- 29 – (Dolů)
- 30 OK (Nastavení)
- 31 Krytka knoflíkové baterie

Označení čísel obrázků v následujícím textu odkazuje na obrázky v původním vícejazyčném návodu. Obrázky A - K jsou na začátku návodu, u odkazů na ostatní obrázky je vždy uvedeno číslo stránky.

Tlačítko spouště a příkazové voliče (víceúčelový volič, ovládací kolečka a tlačítko AF-ON)

Bateriový grip BP-D10II je vybaven tlačítkem spouště (obr. A-13), víceúčelovým voličem (obr. A-6), hlavním ovladačem (obr. A-5), pomocným ovladačem (obr. A-15) a tlačítkem AF-ON (obr. A-4) pro použití gripu ve svislé poloze - při fotografování „na výšku“. Tyto ovládací prvky mají stejnou funkci jako odpovídající ovládací prvky na fotoaparátu a vztahují se na ně rovněž změny nastavení v menu Custom Settings (uživatelská nastavení) fotoaparátu (skupina „f“), které určují chování těchto ovládacích prvků na fotoaparátu. Více informací najdete v návodu k fotoaparátu - nastavení položek [Multi selector center button], [Multi selector], [Photo info/playback] a [Customize command dials]. Funkci tlačítka AF-ON na gripu BP-D10II lze nastavit v položce [AF-ON for MB-D10] ve skupině „a“ uživatelských nastavení (Custom Settings) fotoaparátu. Podrobnosti najdete v návodu k fotoaparátu.

Zámek ovládacích prvků

Zámek ovládání (obr. A-14) blokuje ovládací prvky gripu BP-D10II a tím zabraňuje jejich nechtěné aktivaci. Chcete-li fotografovat „na výšku“, nejprve odemkněte tyto ovládací prvky přepnutím zámku do polohy „Unlocked“ (Odemčeno) - symbol „o“ (viz obrázek na str. 2 vpravo)

Zámek ovládání neslouží jako vypínač. K vypínání a zapínání používejte vypínač na fotoaparátu.

Používání bateriového gripu

Nasazení gripu na fotoaparát

Před nasazením gripu se ujistěte, že je fotoaparát vypnutý a zámek ovládacích prvků na gripu BP-D10II (obr. A-14) je v poloze „Locked“ (Zamčeno) - symbol „L“ (viz obrázek na str. 2 vlevo). Grip nasazujte na stole, aby vám fotoaparát nespádl.

1. Odstraňte z bateriového gripu krytku kontaktů (obr. A-1).
2. Kontakty pro připojení gripu BP-D10II jsou na spodní části fotoaparátu Nikon D300 / D300S / D700 a jsou chráněny krytkou. Sejměte krytku kontaktů fotoaparátu (obr. B-1) a uložte ji do prostoru určeného pro tuto krytku na gripu (obr. B-2).
3. Přiložte grip k fotoaparátu (obr. C) tak, aby upevňovací šroub (obr. C-2) směřoval do stativového závitu (obr. C-1) a kontakty a vodící trny seděly v příslušných otvorech.
4. Zašroubujte upevňovací šroub do stativového závitu otáčením vroubkovaného aretačního knoflíku ve směru šipky (LOCK) (obr. D).

Před připojením gripu BP-D10II není potřeba vyjímat baterie z fotoaparátu. Při standardním nastavení se baterie ve fotoaparátu začne využívat teprve až po vybití baterie v bateriovém gripu. Pořadí využívání baterií lze nastavit v menu Custom Settings (uživatelská nastavení) fotoaparátu (skupina „d“) - položka [Battery order] (pořadí baterií). Více informací najdete v návodu k fotoaparátu.

Důležité:

- Zkontrolujte, zda jste krytku kontaktů fotoaparátu uložili do držáčku na gripu, a ujistěte se, že jste rovněž pečlivě uschovali krytku kontaktů gripu, aby nedošlo k jejich ztrátě.
- V případě použití zaostřovacího měchu PB-6 v kombinaci s gripem BP-D10II je nutno použít distanční nástavec PB-6D a automatický mezikroužek PK-13.

Odpojení bateriového gripu od fotoaparátu

Chcete-li BP-D10II odpojit, vypněte fotoaparát a přepněte zámek ovládní do polohy „L“ (zamčeno), pak otáčením aretačního knoflíku vyšroubujte upevňovací šroub a sejměte grip. Provádějte tuto činnost na stole, aby vám fotoaparát nespádl. Nezapomeňte vrátit zpět obě krytky kontaktů - na fotoaparát i na grip.

Důležité:

- Při připojování nebo odpojování bateriového gripu se ujistěte, že je fotoaparát vypnutý a zámek ovládní je v poloze „L“ (Locked - zamčeno).
- Indikátor aktivity paměťové karty se při nasazování nebo snímání gripu BP-D10II může rozsvítit, což není závada.
- Pokud grip nepoužíváte, nasadte na kontakty ochrannou krytku, aby nemohlo dojít k elektrickému zkratu způsobenému dotykem kovových předmětů s napájecími kontakty.
- Grip BP-D10II není vybaven vypínačem. Pro zapnutí nebo vypnutí použijte vypínač na fotoaparátu.

Vložení baterií

Grip BP-D10II lze používat buď s jednou dobíjecí Li-ion baterií EN-EL3e, EN-EL4a nebo EN-EL4, resp. s osmi bateriemi velikosti AA. Při použití baterií EN-EL4a a EN-EL4 je nutno použít krytku BL-3 s držákem baterií.

- Nepoužívejte grip s bateriemi a držáky baterií, které nejsou doporučeny tímto návodem.

Než vložíte baterie, ujistěte se, že je fotoaparát vypnutý a zámek ovládání je v poloze „L“ (Locked - zamčeno).

1. Vyklopte rukojeť bateriové kazety zasunuté v gripu, otočte ji ve směru šipky (do polohy OPEN) a kazetu vytáhněte (obr. E).
2. Připravte baterie následujícím postupem:
 - **Baterie EN-EL3e:** Podle obrázku na vnitřní straně bateriové kazety BP-D10EN vložte do kazety baterii EN-EL3e tak, aby šipka na baterii směřovala k napájecím kontaktům na kazetě (obr. F-1). Lehce přitiskněte vloženou baterii a posuňte ji ve směru šipky, aby kontakty dosedly na své místo (obr. F-2).
 - **Baterie EN-EL4a/EN-EL4:** Pokud je zámek baterie na krytce BL-3 nastaven do polohy, kdy je viditelná šipka (<|), nastavte jej do polohy, kdy je šipka zakrytá (obr. G-1). Vložte dva výstupky na baterii do odpovídajících prohlubní na krytce BL-3 (obr. G-2) a posuňte zámek na krytce tak, aby se šipka odkryla.
 - **Tužkové baterie AA:** Do bateriové kazety BP-D10 vložte 8 ks baterií AA (obr. H). Ujistěte se, že kladné + a záporné - kontakty jsou správně orientovány - podle obrázku.
3. Je-li na kontaktech kazety nebo baterie nasazen ochranný kryt, odstraňte jej. Přesvědčte se, že je rukojeť kazety (držáku) vyklopená a natočená do otevřené polohy (OPEN), a zasuňte kazetu (držák s bateriemi) do bateriového gripu (obr. I-1). Zkontrolujte, zda je kazeta (držák s bateriemi) do gripu správně zasunuta, a rukojeť kazety (držáku) otočte zpět (obr. I-2) a sklopte, tím ji zajistíte (obr. I-3).
4. Zapněte fotoaparát a zkontrolujte indikátor nabití baterie na ovládacím panelu nebo v hledáčku fotoaparátu. Pokud se fotoaparát nezapne, zkontrolujte, zda je baterie správně vložena.

Baterie EN-EL3e, EN-EL4a a EN-EL4

Výkon baterií EN-EL3e, EN-EL4a a EN-EL4 při teplotách pod 10 °C klesá. Ujistěte se, že jsou baterie dostatečně nabitě, a mějte po ruce zahřáté náhradní baterie pro případ výměny. Pokud se studené baterie zahřejí, jejich kapacita se znovu částečně zvýší.

Tužkové baterie velikosti AA

Vzhledem k omezené kapacitě by se měly baterie AA LR6 (alkalické) a ZR6 (nikl-manganové) používat jen tehdy, není-li jiná možnost. Použití při nízkých teplotách se nedoporučuje. Baterie AA mají ze všech typů baterií určených pro BP-D10II nejnižší kapacitu. Doporučuje se používat baterie EN-EL3e, EN-EL4a a EN-EL4. Kapacita baterií AA se liší podle výrobce a skladovacích podmínek, v některých případech může být velmi nízká, a mohou také přestat fungovat ještě před datem expirace. Mějte na paměti, že kapacita baterií AA při teplotách pod 20 °C výrazně klesá. Používáte-li baterie AA, všech osm baterií musí být stejného typu.

Snímací frekvence

Baterie EN-EL4a/EN-EL4 a tužkové baterie AA podporují vyšší hodnoty snímacích frekvencí než baterie EN-EL3e. Více podrobností o snímacích frekvencích najdete v návodu k fotoaparátu.

Stav baterií

Na fotoaparátu je zobrazen stav baterií následujícím způsobem (obrázek na str. 6):

Baterie EN-EL3e, EN-EL4a a EN-EL-4

Ovládací panel	Hledáček	Popis
5 dílků	—	Baterie je plně nabitá.
4 / 3 / 2 dílky	—	Baterie je zčásti vybitá.
1 dílek	Symbol „poloprázdná“	Kapacita baterií je příliš nízká. Připravte si náhradní baterie.
1 dílek (bliká)	Symbol „poloprázdná“ (bliká)	Baterie je vybitá. Spoušť nelze stisknout.

Baterie AA

Ovládací panel	Hledáček	Popis
5 / 4 / 3 dílky	—	Úroveň nabití (dle počtu zobrazených dílků).
2 dílky	Symbol „poloprázdná“	Kapacita baterií je příliš nízká. Připravte si náhradní baterie.
1 dílek (bliká)	Symbol „poloprázdná“ (bliká)	Baterie jsou vybité. Spoušť nelze stisknout.

Volbou [Battery order] ve skupině „d“ v nabídce uživatelských nastavení (Custom Settings) na fotoaparátu lze nastavit pořadí, v němž budou baterie využívány. Pokud fotoaparát odebírá energii z gripu BP-D10II, je na ovládacím panelu zobrazena ikona BP.

Abyste si byli jisti, že fotoaparát ukazuje správný stav nabití baterií při použití tužkových baterií AA, zvolte příslušnou volbu ve skupině „d“ v nabídce uživatelských nastavení (Custom Settings) – položka [BP-D10 battery type]. Při nesprávném nastavení nemusí fotoaparát správně fungovat.

Volba	Typ baterie
LR6 LR6 (AA Alkaline)	Alkalické baterie AA (LR6)
Ni-MH HR6 (AA Ni-MH)	Ni-MH baterie AA (HR6)
FR6 FR6 (AA Lithium)	Lithiové baterie AA (FR6)
ZR6 ZR6 (AA Ni-Mn)	Nikl-manganové baterie AA (ZR6)

- Pokud bateriový grip nepoužíváte, vyjměte z něj baterie.

Volba Battery info

Volba [Battery info] v menu nastavení fotoaparátu zobrazuje informaci o bateriích EN-EL3e, EN-EL4a a EN-EL-4. Vlevo se zobrazují údaje o bateriích ve fotoaparátu, vpravo v bateriovém gripu. V případě použití baterií AA se zobrazuje pouze ikona úrovně nabití baterie. Podrobnosti najdete v návodu k fotoaparátu.

Vyjmutí baterií

Provádějte tuto činnost opatrně, aby vám nespadly baterie, bateriová kazeta nebo krytka na zem.

1. Vyklopte rukojeť bateriové kazety zasunuté v gripu, otočte ji ve směru šipky (do polohy OPEN) a kazetu (držák s bateriemi) vytáhněte (obr. E).
 2. Vyjměte z kazety (příp. držáku) baterii (baterie) následujícím postupem:
 - **Baterie EN-EL3e** (obr. na str. 7 vlevo): Stiskněte a podržte západku ve spodní části kazety (mezi baterií a čelem kazety), vysuňte baterii směrem ke stisknuté západce (od kontaktů) a vyjměte ji z kazety (viz obr. na str. 7 vlevo).
 - **Baterie EN-EL4a/EN-EL4** (obr. na str. 7 uprostřed): Posuňte zámek baterie ve směru šipky (<|) a sejměte z baterie krytku (držák) (viz obr. na str. 7 uprostřed).
 - **Tužkové baterie AA** (obr. na str. 7 vpravo): Vyjměte baterie postupem uvedeným na obrázku na str. 7 vpravo. Dbejte na to, aby vám baterie při vyjímání z kazety nespadly na zem.
- Ukládáte-li baterii nebo kazetu s bateriemi mimo grip, zabraňte zkratování kontaktů.

Pokročilé funkce - bateriový grip vybavený LCD displejem s hodinami, přijímačem bezdrátového infračerveného dálkového ovládání a funkcí časovače (obr. K)

A. Nastavení času na LCD displeji

1. Po vložení baterií zobrazuje LCD displej čas ve 24hodinovém formátu. Stiskněte tlačítko ">/||", displej zobrazí datum ve formátu "rok.měsíc.den". Po 10 sekundách se displej vrátí zpět k zobrazování času. Opětovným stisknutím tlačítka se ke zobrazení času vrátíte okamžitě.
2. V režimu zobrazování času stiskněte tlačítko "OK" na více než 3 sekundy. Tím vstoupíte do režimu nastavování času, po 30 sekundách se ukončí nastavovací menu. Pomocí tlačítek se šipkami "doleva" "doprava", "nahoru" a "dolů" nastavíte čas (hodiny, minuty, sekundy) a datum (rok, měsíc, den).
3. Stisknutím tlačítka "OK" na více než 2 sekundy uložíte nastavené hodnoty a displej se vrátí zpět do pohotovostního stavu.

B. Funkce bezdrátového infračerveného ovládání

Pomocí šipek "nahoru" nebo "dolů" zvolte režim bezdrátového infračerveného ovládání. Na LCD displeji se pod časovým údajem objeví symbol (ikona) dálkového ovládání. Nyní bude bateriový grip přijímat signál bezdrátového ovládání a můžete na dálku spouštět fotoaparát ovládat na dálku. Můžete použít bezdrátové ovladače značek Canon, Nikon a Meike.

Pro vypnutí režimu bezdrátového ovládání postupujte opačným postupem než při zapnutí (návratem do režimu hodin).

C. Funkce časovače

Pomocí šipek "nahoru" nebo "dolů" zvolte režim časovače. Na LCD displeji se pod časovým údajem objeví symbol (ikona) ciferníku.

Šipkami "doleva" a "doprava" přecházíte mezi parametry DELAY (prodleva před prvním snímkem), LONG (doba otevření závěrky), INTVL (časový interval mezi snímky) a N [] (počet snímků).

Stiskněte šipku "doleva" nebo "doprava" a zvolte příslušný parametr (DELAY / LONG / INTVL / N). Stisknutím tlačítka "OK" na více než 2 sekundy vstoupíte do nastavovacího režimu a pomocí tlačítek můžete zadat požadované parametry. Šipkami "doleva" a "doprava" se přesouváte mezi hodinami, minutami a sekundami (v nastavení časování), případně mezi jednotkami, desítkami a stovkami (v nastavení počtu snímků). Aktuálně nastavovaný údaj bliká, jeho hodnotu změníte šipkami "nahoru" a "dolů" a uložíte ji stiskem tlačítka "OK".

Pro vypnutí režimu časovače postupujte opačným postupem než při zapnutí (návratem do režimu hodin).

D. Popis tlačítek

1. Tlačítko ">/||". Stiskem tlačítka v režimu zobrazování času se zobrazí datum, stiskněte na 10 sekund pro návrat ke zobrazování času. V normálním režimu fotoaparátu se používá ke spouštění a pozastavování běžných fotografií.
2. Tlačítko "**/L". Krátkým stiskem tlačítka se rozsvítí podsvícení displeje asi na 10 sekund. Chcete-li uzamknout displej, stiskněte tlačítko "**/L" na několik sekund, dokud displej LED nezobrazí "zámeček". Pro odemčení displeje stiskněte znovu tlačítko na více než 2 sekundy (symbol "zámečku" zmizí).
3. Tlačítko "OK". Stiskněte pro vložení hodnoty a ukončení nastavovacího menu.
4. Tlačítka se šipkami "doleva" a "doprava" slouží k volbě "vlevo" nebo "vpravo". Tlačítka se šipkami "nahoru" a "dolů" slouží jednak k volbě požadovaného režimu a jednak k zadávání hodnot při nastavování parametrů.

Upozornění: Pokud LCD displej nezobrazuje, vyměňte knoflíkovou baterii CR1620 (obr. J).

Specifikace

Typ:	Tento bateriový grip je určen pro: Nikon D300 / D300S / D700
Napájení:	1) Jedna dobíjecí Li-Ion baterie EN-EL3e, EN-EL4a nebo EN-EL4 2) Osm tužkových baterií AA - alkalických LR6, Ni-MH HR6, lithiových FR6 nebo nikl-manganových ZR6. (Baterie nejsou součástí dodávky)
Vypínač:	Vypínač na fotoaparátu
Provozní teplota:	0 až 40 °C
Rozměry:	Přibližně 150,5 x 52 x 75,5 mm
Hmotnost:	Cca 290 g s držákem BP-D10EN, bez baterií

- Specifikace výrobku a jeho vzhled mohou být výrobcem změněny bez předchozího upozornění.

Bezpečnostní pokyny

Pokud vyjmete z gripu bateriovou kazetu (držák s bateriemi), vyjměte z ní baterie nebo uložte kazetu do ochranného obalu, aby nemohlo dojít k elektrickému zkratu způsobenému dotykem s jinými kovovými předměty.

Zaznamenáte-li kouř nebo neobvyklý zápach či zvuky vycházející z bateriového gripu, ihned přestaňte zařízení používat a předejte je dodavateli nebo autorizovanému servisu ke kontrole.

Upozornění

- V PŘÍPADĚ POUŽITÍ NESPRÁVNÉHO TYPU BATERIE HROZÍ NEBEZPEČÍ VÝBUCHU.
- DODRŽUJTE PŘEDEPSANÉ POSTUPY PRO LIKVIDACI POUŽITÝCH BATERIÍ.